



MANUEL DE MONTAGE INSTALLATION MANUAL

Emmagasineurs pour
voiles volantes NEX /
NEX Flying sails furler

Version standard
Standard version
Version cliquet
Ratchet version

NEX0.9
NEX1.5
NEX2.5
NEX4.0
NEX6.5
NEX8.0
NEX12.0



Version tambour
Drum version

NEX2.5DRUM
NEX4.0DRUM
NEX6.5DRUM



Version tambour /
Drum version



Vous venez d'acquérir un NEX, la nouvelle génération d'emmagasineurs Profurl, nous vous remercions de la confiance que vous portez dans nos produits et espérons que ceux-ci vous apporteront satisfaction. *You have purchased NEX, the new generation of Profurl flying sail furler. Thank you for your interest and confidence in our products, we hope that NEX will meet your satisfaction.*

1 - 2. Montage du mousqueton à chape et de la manille droite *Fitting of the snap shackle and D shackle*

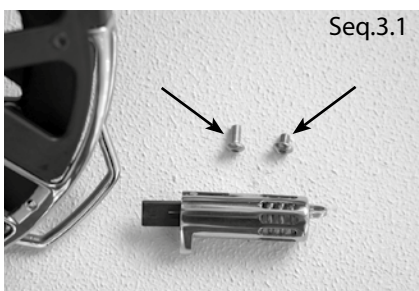


Insérer l'axe dans le mousqueton et le moyeu du système (tête de l'axe vers le bras du mousqueton). Puis installer l'anneau brisé. Vérifier que le mousqueton est bien positionné verticalement.

Fit the pin in the snap shackle and in the hub (head of the pin towards the snap shackle arm). Fit the cotter pin. Check that the snap shackle is standing upright.

Installer la manille sur l'émerillon - Sauf pour le NEX0.9 équipé en standard d'un oeil émerillon
Fit the shackle on the swivel - Except for NEX0.9 geared with an eye terminal as standard

3. Installation du cliquet (seulement pour les versions cliquet) / *Ratchet fitting (only for ratchet versions)*



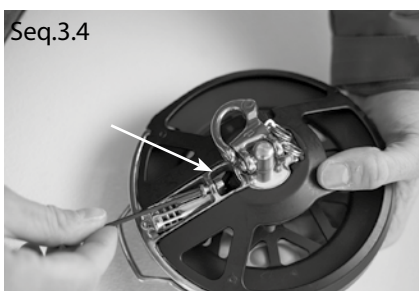
Attention: 1 grande vis - 1 petite vis
Warning: 1 long screw - 1 short screw



Insérer le cliquet comme indiqué
Fit the ratchet as shown on the picture



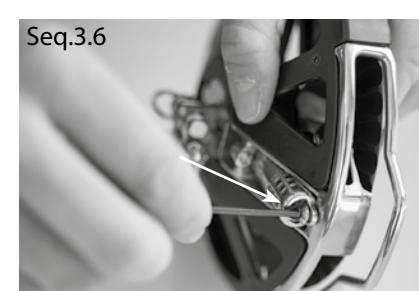
Appliquer la colle bleue sur la longue vis
Apply the blue glue on the long screw



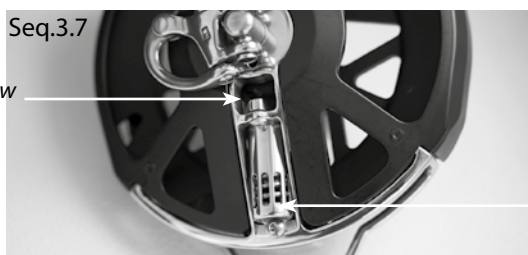
Monter la longue vis sur le carter
Fit the long screw as shown



Appliquer la colle bleue sur la petite vis
Apply the blue glue on the short screw



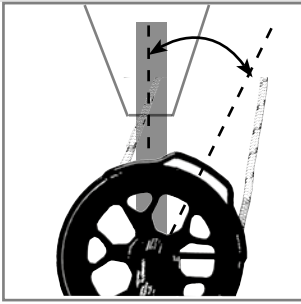
Monter la petite vis sur le carter
Fit the short screw as shown



Longue vis / Long screw

Petite vis / Short screw

4. Réglage du carter / Cage adjustment



Le carter est livré monté mais non bloqué pour permettre son réglage. Orienter le carter afin que la drosse de manoeuvre soit correctement alignée. Eviter que la drosse ne frotte sur les entrées du carter. *When delivered, the cage is fitted but not locked to allow adjustment. Orientate the cage so that the furling line is properly aligned. Avoid the furling line scrapping against the sides of the cage.*

Drosse avant le réglage
Furling line before adjusting

Seq.4.1



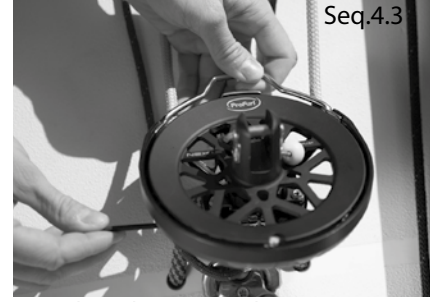
Insérer la clé allen dans le carter
Insert the allen key into the slot of the housing

Seq.4.2



Ajuster le carter
Adjust the housing

Seq.4.3



Après le réglage - serrer la vis
After adjusting the housing - tighten the screw

5. Installation de la drosse épissée / Furling line fitting

L'installation et démontage de la drosse épissée se fait facilement grâce à l'encoche situé sur la poulie crantée. Lors de ces étapes, il est nécessaire que la voile ne soit pas attachée au mécanisme.

Thanks to the notch of the spool, the furling line can be installed and removed easily. The sail has to be disconnected to install the furling line.

Seq.5.1



Insérer la drosse dans le carter
Fit the furling line into the housing

Seq.5.2



Placer un des brins dans l'encoche de la tourelle
Placer one of the lines into the slot of the spool

Seq.5.3



Faire tourner la tourelle **dans le sens du cliquet!!**
Turn the spool **in the same way of the ratchet!!**

Seq.5.4



Drosse installée
Furling line in position

Seq.5.5



Faire courir la drosse dans les floirs (non fournis) jusqu'à l'arrière du bateau
Install the furling into the stanchion fairleads (not provided) till the stern of the boat

Seq.5.6



Conseil: utiliser un sandow avec un mousqueton pour maintenir la drosse tendue
Tip: use a bungee cord and a snap hook to tension the furling line

INFO: PROFURL vous propose un ensemble d'accessoires permettant d'installer correctement votre drosse: floirs double, anneaux friction etc...Contactez nous

INFO: Profurl offers a wide range of solutions to optimize the furling line installation: double fairleads, friction rings etc.. Contact us!

6. Installation de la voile / Sail fitting



Seq.6.1

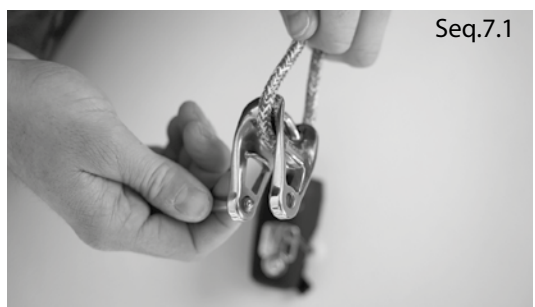
Ouvrir l'axe de la tourelle en tirant sur les 2 garcettes
Open the pin by pulling on the 2 lanyards



Seq.6.2

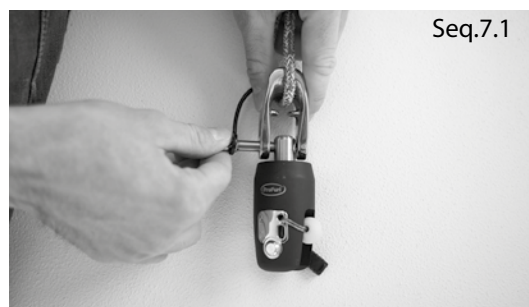
Positionner la cosse dans la chape et refermer l'axe
Place the thimble into the fork and close the pin

7. Installation des options: MXEVO / MXEVO fitting



Seq.7.1

Ouvrir la MXEVO et positionner la drisse
Open the MXEVO halyard shackle and fit the halyard



Seq.7.1

Installer la MXEVO sur l'émerillon
Install the MXEVO halyard shackle on the swivel

8. Installation des options: poulie de mouflage / Halyard block fitting



Seq.8.1

Dévisser la vis à l'aide d'une clé TORX (non fournie) - Retirer l'axe et la clavette
Unscrew the screw with a TORX key (not provided) - Remove the pin and the key



Seq.8.2



Seq.8.3

Sortir le réa et le palier et installer la drosse sur le réa
Remove the sheave and the bearing - Install the halyard on the sheave



Seq.8.4



Seq.8.5

Installer le réa et le palier - Appliquer la colle sur la vis et l'insérer
Fit the sheave and the bearing - Apply the glue on the screw and the fit the screw



Seq.8.6



Seq.8.7

Monter la poulie sur l'émerillon - Installer l'axe dans la poulie
Install the block onto the swivel - Fit the pin on the block



Seq.8.8



Seq.8.9



Seq.8.10

Si nécessaire mettre de la colle sur le filetage de la vis OU sur le taraudage de la clavette - Installer la clavette sur la poulie - Visser la vis
If necessary apply the glue on the screw thread OR on the thread - Fit the key on the block - Tighten the screw

9. Installation des options: oeil émerillon / Eye fitting



Seq.9.1
Dévisser la vis de l'oeil émerillon
Unscrew the screw



Seq.9.2
Appliquer la colle sur le taraudage de l'oeil
Apply the glue on the thread of the eye



Seq.9.3
Monter l'oeil et serrer la vis
Fit the eye and tighten the screw

10. Installation des options: palan friction / solid sheave



Seq.10.1
Ouvrir l'axe du palan pour l'installer sur la tourelle
Open the solid sheave pin to install it on the spool



Refermer l'axe du palan
Close the pin of the solid sheave

Version tambour: installation de la drosse / Drum version: furling line fitting



Insérer la drosse d'enroulement dans le perçage du tambour et faire un noeud d'arrêt. S'assurer que le noeud ne gêne pas la rotation du tambour
Fit the furling line inside the drum hole and make a knot. Ensure that the knot does not obstruct the drum rotation.



Faire ressortir la drosse d'enroulement comme indiqué ci-dessus.
Route the furling line out as shown above.

Entretien - Garantie / Maintenance - Warranty

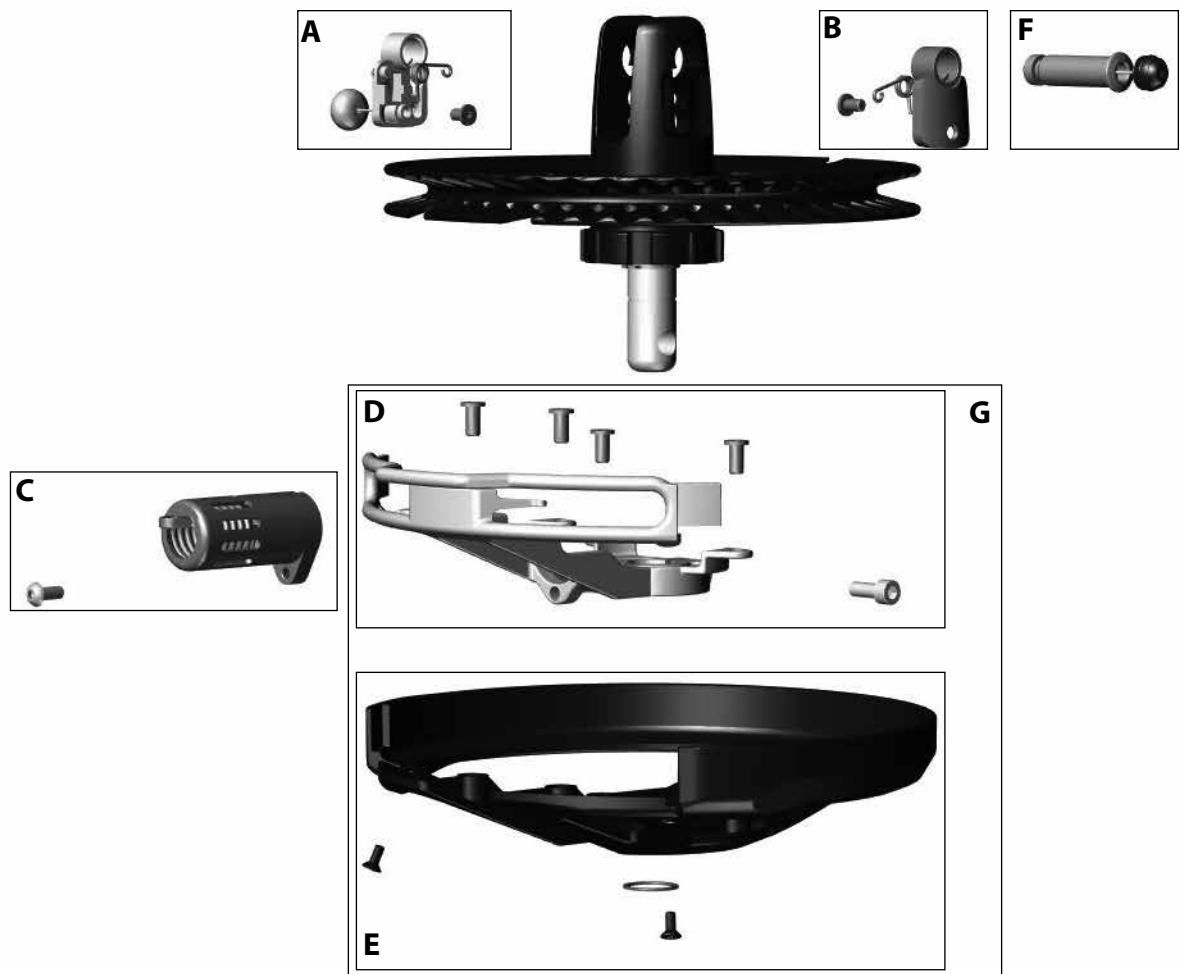
Les emmagasineurs NEX ont été conçus pour fonctionner sans entretien pendant de nombreuses années. Cependant un rinçage à l'eau claire des mécanismes peut être réalisé autant de fois que nécessaire. NE JAMAIS UTILISER DE LUBRIFIANT TYPE WD40 (ou équivalent). Les emmagasineurs NEX sont garantis 3 ans. En cas de questions, contacter notre service technique (coordonnées ci-dessous).

Your NEX flying sail furler requires no special maintenance. You can rinse it with fresh water as often as necessary to remove salt and dirt from components. NEVER USE WD40 (or similar) on the seals in the mechanisms as it will permanently damage them. In case of questions, contact our hotline (see contact details below). The NEX flying sail furler benefits from a 3 year world-wide limited warranty.

ATTENTION: ne jamais utiliser l'émerillon soit pour monter au mât soit pour hisser une charge.

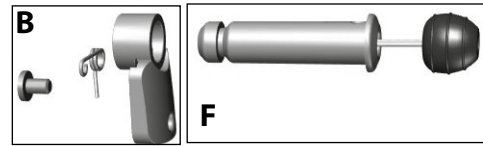
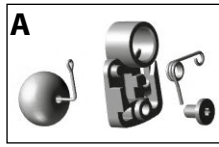
WARNING: never use the swivel either to climb the mast or to lift a load.

Tourelle - Eclaté pièces détachées / Spool - spare parts



	NEX0.9	NEX1.5	NEX2.5	NEX2.5 SPEED	NEX4.0	NEX4.0 SPEED	NEX6.5	NEX8.0	NEX12.0
Mécanisme complet / Complete mechanism	P590910	P591510	P592510	P592610	P594010	P594110	P596510	P598010	P591210
A	P590913	P591513	P592513	P592513	P594013	P594013	P596513	P598013	P591213
B	P590914	P591514	P592514	P592514	P594014	P594014	P596514	P598014	P591214
C	P590940	P591541	P592541	P592542	P594041	P594042	P596541	P598040	P591240
D	P590917	P591517	P592517	P591517	P594017	P592517	P596517	P598017	P591217
E	P590918	P591518	P592518	P591518	P594018	P592518	P596518	P598018	P591218
F	P590960	P591560	P592560	P592560	P594060	P594060	P596560	P598060	P591260
G	P590915	P591515	P592515	P591515	P594015	P592515	P596515	P598015	P591215

Emerillon - Eclaté pièces détachées / Swivel - spare parts



	NEX0.9	NEX1.5	NEX2.5 NEX2.5 SPEED	NEX4.0 NEX4.0 SPEED	NEX6.5	NEX8.0	NEX12.0
Mécanisme complet / Complete mechanism	P590920	P591520	P592520	P594020	P596520	P598020	P591220
A	P590913	P591521	P592521	P594021	P596521	P598021	P591213
B	P590914	P591514	P592514	P594014	P596514	P598014	P591214
F	P590960	P591560	P592560	P594060	P596560	P598060	P591260

Optimisez votre emmagasineur: Options disponibles - Available accessories



Oeil émerillon
Swivel eye



Poulie de mouflage
Halyard block



Manille de mouflage
Halyard shackle



Mousqueton filoir
Snap shackle with fairlead



Mousqueton à largage rapide
Trigger snap shackle



Palan de friction
Solid sheave



Housses de protection
Protection covers



Hooks émerillon
Swivel locks



Drosses épaissées
Spliced furling lines



Serre-câbles
Clamps for A/T cable



Cosses inox
Stainless steel thimbles



Cosses aluminium
Aluminium thimbles



Cosses cableless
Cableless thimbles



Câbles anti-torsion
Anti-torque cables



WICHARD France

Hotline / Support technique / SAV

Z.A Pornichet Atlantique

16 rue du Gulf Stream

44380 Pornichet

France

Tel +33 (0)2 51 76 00 35

Fax +33 (0)2 40 01 40 43

Email : hotline@wichard.com

www.profurl.com